



Associazione - Vereinigung CHERNOBYL ALTO ADIGE - SÜDTIROL ONLUS

BOLZANO • BOZEN (ITALY)

Tel. e fax: +39 0471 270027 - E-mail: info@caasu.it

LINEE GUIDA PER L'ASSOCIAZIONE E LE SUE SEZIONI

L'Associazione **CHERNOBYL ALTO ADIGE SÜDTIROL ONLUS** (organizzazione non lucrativa di utilità sociale) persegue esclusivamente finalità di solidarietà sociale, individuate soprattutto nella promozione e nell'organizzazione di accoglienze temporanee presso famiglie e strutture di minori provenienti dalle zone colpite dalla catastrofe nucleare di Chernobyl.

Chernobyl Alto Adige Südtirol è amministrata da un Consiglio Direttivo eletto dall'Assemblea dei soci e composto da un/una Presidente, un/una Vice Presidente, un/a Segretario/a un/a Tesoriere e da uno a cinque Consiglieri che rimane in carica per tre anni.

L'Associazione è costituita dai **Soci** ordinari ed è localmente suddivisa in **Sezioni** completamente autonome sia sotto il profilo finanziario che sotto quello organizzativo.

Le Sezioni sono coordinate da un **Responsabile** affiancato da un **Vice** e da un Cassiere, eletti dai soci di quella Sezione. La **durata** delle cariche corrisponde a quella del Consiglio Direttivo dell'Associazione.

I Responsabili delle Sezioni, che fungono da anello di congiunzione tra le famiglie e l'Associazione:

- divulgano promuovono localmente i progetti di ospitalità;
- vigilano sul rispetto di tutte le norme che regolano dette iniziative;
- espletano gli adempimenti burocratici inerenti alle accoglienze

I/Le Responsabili delle Sezioni e il Consiglio Direttivo dell'Associazione costituiscono il **Direttivo allargato** dell'Associazione stessa. Esso viene convocato dal Presidente almeno una volta l'anno per deliberare sui progetti del sodalizio.

Di ogni riunione viene redatto un verbale.

L'Associazione finanzia le proprie attività tramite le quote associative, il contributo spese delle famiglie accoglienti, le offerte private e gli eventuali contributi pubblici. La destinazione dei fondi raccolti è deliberata dal Consiglio Direttivo.

RICHTLINIEN FÜR DE VEREINIGUNG UND IHRE SEKTIONEN

Die Vereinigung **CHERNOBYL ALTO ADIGE SÜDTIROL ONLUS** (Gemeinnützige Vereinigung ohne Gewinnzwecke) verfolgt ausschließlich Solidaritätszwecke, bestehend vor allem in der Förderung und Organisation zeitweiliger Aufenthalte von Minderjährigen aus den von der Tschernobyl Kernkatastrophe betroffenen Gebieten bei Gastfamilien und Einrichtungen.

Chernobyl Alto Adige Südtirol untersteht einem Vorstand bestehend aus einem/er Präsidenten/in, einem/er Präsidenten-Stellvertreter/in, einem/er Sekretär/in, einem/er Kassierer/in und zwischen einem und fünf Räten, die von der Mitgliederversammlung gewählt werden und drei Jahre im Amt bleiben.

Die Vereinigung besteht aus den ordentlichen **Mitgliedern/innen** und ist örtlich in völlig wirtschaftlich und organisatorisch autonome **Sektionen** aufgeteilt.

Die Sektionen werden von einem/er **Verantwortlichen**, einem/er **Stellvertretenden Verantwortlichen** und einem/er **Kassierer/in** geleitet, die von den ordentlichen Mitgliedern/innen der jeweiligen Sektion gewählt werden. Die Amtszeit der Sektionsleitung entspricht der des Vereinigungsvorstandes.

Die Verantwortlichen der Sektionen, die das Bindeglied zwischen den Gastfamilien und der Vereinigung darstellen,

- verbreiten und fördern örtlich die Gastaufnahmenprojekte;
- beaufsichtigen die strenge Beachtung der Vorschriften, die diese Projekte regeln;
- erledigen die bürokratische Arbeit im Zusammenhang mit den Gastaufnahmen.

Die Leiter/innen der Sektionen bilden zusammen mit dem Vorstand der Vereinigung den **Erweiterten Vereinigungsvorstand**, der mindestens einmal jährlich vom/von der Präsidenten/in einberufen wird, um über die Vorhaben der Vereinigung zu beschließen

Für jede Sitzung ist eine Niederschrift zu erstellen.

Die Vereinigung finanziert ihre Tätigkeiten durch die Mitgliederbeiträge, die Kostenbeiträge der Gastfamilien, und eventuelle private und öffentliche Spenden. Die Bestimmung der eingetribenen Finanzmittel wird von dem Vereinigungsvorstand beschlossen.



Lo stesso avviene, localmente, per le singole Sezioni. **Le Sezioni** operano autonomamente in merito alla raccolta e alla destinazione dei fondi necessari alla copertura dei costi delle accoglienze (viaggio, transfer, documenti, ecc.), nonché di altre iniziative umanitarie, tenendo tuttavia presente che la richiesta di contributi provinciali e regionali è riservata all'Associazione.

Ogni Sezione terrà una propria contabilità e, a norma delle disposizioni provinciali, trasmetterà alla Segreteria dell'Associazione il proprio bilancio annuale (fac-simile in rete) entro il 31 di gennaio dell'anno successivo.

L'insieme dei **bilanci** delle singole Sezioni concorrono a formare quello dell'Associazione.

La **dichiarazione ONLUS** per le **offerte liberali**, se richiesta ai fini fiscali, può essere rilasciata esclusivamente dalla Segreteria dell'Associazione previo invio della copia contabile del versamento e della partita IVA o codice fiscale del donatore.

Oltre alle accoglienze, l'Associazione e le Sezioni possono prevedere altre forme di aiuto umanitario. Per un ottimale utilizzo e coordinamento delle risorse è opportuno che le singole iniziative delle Sezioni siano portate a conoscenza dell'Associazione.

Al fine di promuovere e organizzare le accoglienze, le Sezioni indiranno delle **riunioni** con le famiglie ospitanti di cui sarà informato per tempo il Presidente che vi potrà prendere parte personalmente o delegando un membro del Consiglio Direttivo. Per questi incontri sarà redatto un verbale da trasmettere al Presidente.

In caso di scioglimento, la Sezione deciderà circa l'utilizzo a fini umanitari di eventuali residui di cassa.

L'Associazione è a disposizione per qualsiasi dubbio o problema.

Per quanto non contemplato nelle presenti linee guida si rinvia allo Statuto e alle normative vigenti.

Dies gilt örtlich auch für die Sektionen Hinsichtlich der Auffindung und der Bestimmung der zur Deckung der Gastaufnahmekosten (Reise, Transfer, Unterlagen,...) sowie anderer humanitärer Aktionen handeln die **Sektionen** völlig autonom, wobei zu beachten ist, dass die Anfrage auf Provinz- bzw. Regionsbeiträge der Vereinigung zusteht.

Gem. der Landesvorschriften ist jede Sektion verpflichtet, über Einnahmen und Ausgaben Buch zu führen, und der Vereinigung bis 31.1. eines jeden Jahres die Bilanz des Vorjahres zu übermitteln.

Die **Bilanzen** der einzelnen Sektionen sind Bestandteil der Bilanz von Tschernobyl Alto Adige Südtirol.

Die **ONLUS-Erklärung** über **freiwillige Spenden** kann ausschließlich vom Sekretariat der Vereinigung auf Anfrage ausgestellt werden, und zwar gegen Einsendung der Einzahlungsquittung samt Mehrwertsteuernummer des Spenders.

Neben den Gastaufnahmen können die Vereinigung und deren Sektionen andere humanitäre Aktionen vorsehen.

Zur bestmöglichen Einsetzung und Koordinierung der Ressourcen ist es zweckmäßig, dass die Aktionen der Sektionen mit der Vereinigung abgesprochen werden.

Im Hinblick auf die Förderung und Organisation der Gastaufnahmen werden die Sektionen **Treffen** mit den Gastfamilien vorsehen, worüber der/die Präsident/in rechtzeitig zu informieren ist, der/die persönlich oder durch ein delegiertes Vorstandsmitglied teilnehmen kann.

Für jedes Treffen ist eine Niederschrift zu erstellen und dem/er Präsidenten/in zu übermitteln.

Bei Auflösung wird die Sektion über die Bestimmung für humanitäre Zwecke eventuell vorhandener Ressourcen entscheiden.

Für Fragen und Zweifel bleibt **die Vereinigung** gerne zur Verfügung.

Für Fragen, die von den vorliegenden Richtlinien nicht behandelt wurden, wird auf die Vereinigungssatzung und auf die geltenden Vorschriften verwiesen.

Associazione • Vereinigung
CHERNOBYL ALTO ADIGE SÜDTIROL

Per presa visione - Für die Einsichtnahme:

Sezione - Sektion:

Data - Datum: